

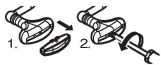
EXSENCE BB

■ SPECIFICATIONS ■ 仕様一覧表 ■ CARATERISTIQUES ■ ESPECIFICACIONES ■ ESPECIFICAÇÕES ■ TECHNISCHE DATEN ■ SPECIFICHE ■ SPECIFIKATIONER ■ Технические условия ■ 規格列表											
Model	Gear ratio	Maximum dragforce (lb / kg)	Weight (g / oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA / PowerPro (lb.-yds.)	Line retrieve per crank (cm / inch)	Bearing (Ball Bearing / Roller Bearing)
品番	ギア比	最大ドラグ力 (lb / kg)	自重 (g / oz)	PE(号- m)	Nylon MONO (号- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA / PowerPro (lb.-yds.)	最大巻上長 (cm / inch)	ベアリング数 (ボール / ローラー)
Modèle	Ratio	Frein maximum (lb / kg)	Poids (g / oz)	PE(No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA PowerPro (lb.-yds.)	Récupération par tour de manivelle (cm / inch)	Roulement (Roulement à billes / Roulement à rouleaux)
Modelo	Relación de transmisión	máxima fuerza de frenado (lb / kg)	Peso (g / oz)	PE(N - m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	DIA MONO Nylon. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA PowerPro (lb.-yds.)	recuperación de línea por vuelta de manivela (cm / pulgadas)	Rodamientos (Rodamiento de bolas / Rodamiento de rodillos)
Modelo	Relação de transmissão	Máxima potência do Drag (lb / kg)	Peso (g / oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon Mono Dia. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA PowerPró (lb.-yds.)	Linha recuperada por manivela (cm / inch)	Rolamentos (Rolamento de esferas / Rolamento de rolos)
Modell	Getriebeübersetzung	Maximale Bremskraft (lb / kg)	Gewicht (g / oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO Durchm. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA PowerPro (lb.-yds.)	Schnureinzug pro Kurbeldrehung (cm / inch)	Lager (Kugellager / Wälzlager)
Modello	Rapporto di recupero	Max drag (lb / kg)	Peso (g / oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA / PowerPro (lb.-yds.)	Recupero per giro di manovella (cm / inch)	Cuscinetto (Cuscinetto a sfera / cuscinetto a rulli)
Modell	Utväxling	Maximal bromskraft (lb / kg)	Vikt (g / oz)	PE (No.- m)	Nylon MONO (No.- m)	Nylon MONO (lb.- m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds)	USA / PowerPro (lb.-yds.)	Linitag per vevvarv (cm / inch)	Lager (Kullager / Rullager)
Модель	Передаточное число шестеренок	Максимальная сила вытягивания (lb / kg)	Вес (g / oz)	PE (№ - м)	Нейлон Моно (№ м)	Нейлон Моно (фунты - м)	Нейлон Моно диаметр (ММ - М)	Нейлон Моно (фунты - ярды)	USA PowerPro (фунты - ярды)	Вытяжка лески на 1 оборот рукоятки (см / дюймы)	Подшипник (Шарикоподшипник / роликовый подшипник)
型号	齿轮比	最大卸力 (lb / kg)	重量 (g / oz)	PE线 (No.- m)	尼龙线 (No.- m)	尼龙线 (lb.- m)	尼龙线直径 (mm - m)	尼龙线 (lb.-yds)	USA / PowerPro (lb.-yds.)	最大收线长 (cm / inch)	培林数 (BB / 罗拉)
C3000MHG	6.0	20 / 9	225 / 7.9	1-190 1.2-150 1.5-120	1.5-165,1.7-150,2-130	Nylon 8-130,10-110,12-85 Fluoro 8-110,10-90,12-80	0.25-125 0.30-85	6-155,8-110	10-150 15-110 20-95	89 / 35	5 / 1
3000MHG	5.8	20 / 9	240 / 8.5	1-190 1.2-150 1.5-120	1.5-165,1.7-150,2-130	Nylon 8-130,10-110,12-85 Fluoro 8-110,10-90,12-80	0.25-125 0.30-85	6-155,8-110	10-150 15-110 20-95	86 / 34	5 / 1
4000MHG	5.8	24 / 11	265 / 9.3	1.2-250 1.5-200 2-150	Nylon 2.5-160,3-120,4-90 Fluoro 3-110,4-90,5-65	—	0.25-165 0.30-120 0.35-80	6-190 8-120 12-90	10-195 20-120 30-110	95 / 37	5 / 1
4000MXG	6.2	24 / 11	265 / 9.3	1.2-250 1.5-200 2-150	Nylon 2.5-160,3-120,4-90 Fluoro 3-110,4-90,5-65	—	0.25-165 0.30-120 0.35-80	6-190 8-120 12-90	10-195 20-120 30-110	101 / 40	5 / 1

- Line capacity indicated is approximate and for guidance purpose only. Line capacity can be influenced by many factors including line tension & diameter, temperature etc.
- 糸巻き量は参考値となっております。糸の張力、直径、気温などの様々な要因によって、実際に巻ける数値が前後する可能性があります。
- Les contenances indiquées sont approximatives et sont seulement données à titre indicatif. Elles peuvent en effet varier en raison de nombreux facteurs comme la tension de la ligne, son diamètre, la température etc.
- La capacidad de la línea indicada es aproximada y únicamente como referencia. La capacidad de la línea puede estar influenciada por muchos factores, como la tensión de línea, su diámetro, la temperatura, etc.
- Capacidade de linha indicado é aproximado e serve apenas como guia. Capacidade da linha pode ser influenciado por vários factores, incluindo a tensão de linha e de diâmetro, temperatura, etc.
- Die angezeigte Schnurkapazität ist ein Annäherungswert und gilt nur als Richtlinie. Die Schnurkapazität wird von vielen Faktoren beeinflusst, darunter Schnurspannung und Schnurdurchmesser, Temperatur u.a.
- La capacità di filo indicata è approssimativa ed è solo una indicazione di massima. La capacità del filo può essere influenzata da diversi fattori, inclusa la tensione del filo, il diametro, la temperatura ecc.
- Angiven linkapacitet är ungefärlig. Linkapaciteten påverkas av många olika faktorer som t.ex. linspänning, lindiameter, temperatur etc.
- Вместимость лески указывается приблизительно. Вместимость лески может зависеть от многих факторов, таких как натяжение и диаметр лески, температура и т.д.
- 容线量为参考值。根据线张力、直径、气温等多种因素，在实际上线时数值可能会有误差。

INSTRUCTIONS

Removing the handle knob



1. Take off the cap
2. Remove a screw inside handle knob.

Do not disassemble the reel



This reel is a precisely manufactured product. Disassembling the reel may result in decreased performance, and is not recommended, except for parts whose disassembly and maintenance are described in the instruction manual. Problems caused by unauthorized disassembly are not covered by warranty.

This reel is not designed to use under water.



Avoid submerging the reel in water or sand as this may cause the reel to malfunction.

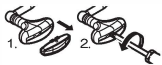
Do not spray oil in to the space between body and rotor (✖).



Special water repellent coatings are added to some parts of the reel to improve water resistance. Lubricant will damage water repellent coating on the parts.

使用上のご注意

ハンドルノブの取り外し方



1. キャップを取り外します。
2. ノブ内部のネジをゆるめて外します。

分解禁止



本製品は、精密な作りになっております。取扱い説明書に分解・メンテナンスの記載がある部位を除き、お客様ご自身による分解は、これら性能が損なわれる可能性がありますので、推奨できません。分解により生じた不具合に関しては、保証致しかねますので、ご注意ください。

本製品は水の入りにくい構造を有していますが、水浸させての使用を想定しておりません。



リールを砂地に直接置いたり、リールを水浸させないでください。リール内部に砂や水が入ると、故障の原因となります。

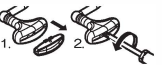
本体とローターの隙間 (✖) に注油することはおやめください。



本製品は水の浸入を抑えるパーツに特殊な、はっ水処理を行っています。注油することで油分が付着し、はっ水性能を損なう恐れがあります。

INSTRUCTIONS

Enlevez la poignée de la manivelle



1. Ôtez le capuchon
2. Retirez la vis se trouvant à l'intérieur du pommeau de la poignée.

Ne pas démonter le moulinet



Ce moulinet est un produit fabriqué avec précision. Le démontage du moulinet peut entraîner une baisse des performances, et n'est pas recommandé, à l'exception des pièces dont le démontage et l'entretien sont décrits dans le mode d'emploi. Les problèmes causés par le démontage non autorisé ne sont pas couverts par la garantie.

Ce produit est résistant à l'eau mais n'est pas prévu pour être immergé.



Ne posez pas le moulinet directement sur le sable et ne le plongez pas dans l'eau. La présence de sable ou d'eau à l'intérieur du moulinet peut provoquer des dysfonctionnements.

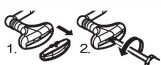
Veillez nepas lubrifier dans l'espace entre lebâti etle rotor (✖).



Certaines pièces de ce produit ont reçu un traitement déperlant spécial permettant d'améliorer leur résistance à l'eau. Un lubrifiant peut dégrader les qualités déperlantes du produit.

INSTRUCCIONES

Extracción del pomo de manivela



1. Retire la tapa.
2. Retire el tornillo del mango d el pomo.

No desmonte el carrete



Este carrete es un producto fabricado con precisión. Desmontar el carrete puede resultar en una disminución del rendimiento y no es recomendable, a excepción de aquellas partes cuyo desmontaje y mantenimiento se describen en el manual de instrucciones. Los problemas causados por el desmontaje no autorizado no están cubiertos por la garantía.

Este producto está diseñado para ser relativamente impermeable pero no se puede utilizar sumergido en agua.



No deje el carrete sobre arena o bajo el agua. Si entra agua o arena dentro del carrete puede causar desperfectos.

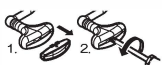
No lubrique el espacio entre el rotor y el cuerpo principal (✖).



Este producto posee piezas con un tratamiento especial de impermeabilización para evitar el ingreso de agua.Los lubricantes pueden dañar la funcionalidad del producto.

INSTRUÇÕES

Removendo o botão de punho



1. Levante a tampa
2. Retire o parafuso de dentro do punho da manivela

Não desmonte o carrete



Este carrete é um produto fabricado com precisão. Desmontar o carrete pode resultar numa diminuição do desempenho e não é recomendado, excepto nas peças cuja desmontagem e manutenção estão descritas no manual de instruções. Problemas causados pela desmontagem não autorizada não são cobertos pela garantia.

Este carrete não deve ser utilizado dentro d'água.



Evitar deixar o carretedentro d'água ou na areia, visto que isto pode danificar o carrete.

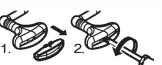
Não aplicar óleo no espaço entre o corpo e o rotor (✖).



Um revestimento especial que repele água foi incorporado a algumas partes do carretepara melhorar a sua resistência à água. O lubrificante pode danificar o revestimento que repele água.

ANLEITUNG

Entfernen des Kurbelknaußs



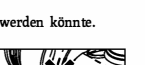
1. Nehmen Sie die Kappe ab.
2. Nehmen Sie die Schraube aus dem Kurbelknaf heraus.

Zerlegen Sie die Rolle nicht



Diese Rolle ist ein Präzisionsprodukt. Das Zerlegen der Rolle könnte zu einer verringerten Leistung führen und wird nicht empfohlen, außer für Teile, deren Demontage und Wartung in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Probleme, die durch unerlaubte Demontage entstanden sind, werden von der Garantie nicht abgedeckt.

Diese Rolle ist nicht für den Gebrauch unter Wasser geeignet.



Tauchen Sie die Rolle möglichst nicht ins Wasser oder in Sand, da sie sonst beschädigt werden könnnt.

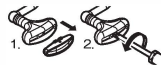
Spritzen Sie kein Öl in den Bereich zwischen Rollenkörper und Rotor (✖).



Manche Komponenten der Rolle tragen eine wasserabweisende Beschichtung, womit die Wasserfestigkeit erhöht wird. Jegliches Schmiermittel würde die wasserabweisende Beschichtung der Komponenten beschädigen.

ISTRUZIONI

Rimozione del pomello della manovella



1. Rimuovi il tappo.
2. Rimuovi la vite all'interno del pomello della manovella.

Non smontare la bobina



Questa bobina è un manufatto di precisione. Lo smontaggio della bobina può causare prestazioni ridotte e pertanto non è consigliato, fatta eccezione per le parti il cui smontaggio e manutenzione sono descritti nel manuale di istruzioni. Problemi causati da uno smontaggio non autorizzato non sono coperti da garanzia.

Il mulinello non è disegnato per essere usato sottacqua.



Non immergere in acqua o posare direttamente sulla sabbia, in quanto questo potrebbe causare il malfunzionamento del mulinello.

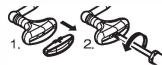
Non applicare olio nello spazio tra il corpo del mulinello e il rotore (✖).



Per aumentare l'impermeabilità, è stato applicato uno speciale trattamento idrorepellente. Il lubrificante può danneggiare la copertura idrorepellente.

INSTRUKTIONER

Demontering av vevhandtag



1. Ta bort hatten.
2. Skruva loss skruven på insidan av vevhandtaget.

Ta inte isär rullen



Denna rulle är en precisionstillverkad produkt. Demontering av rullen kan resultera i försämrad prestanda och rekommenderas inte, utom för delar vars demontering och underhåll beskrivs i bruksanvisningen. Problem som orsakas av obehörig demontering omfattas inte av garantin.

Rullen är inte gjord för att användas under vatten.



Undvik att doppa ner rullen i vatten eller sand, eftersom det kan orsaka funktionsfel på rullen.

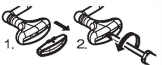
Spreja inte in olja i mellanrummet mellan stommen och rotorn (✖).



Vissa delar av rullen har försäts med en speciell vattenavstötande beläggning för att förbättra vattentätheten. Smörjmedel skadar den vattenavstötande beläggningen på delarna.

Инструкция

Снятие ручки рукоятки



1. держа шайф ручки рукоятки пальцами, ослабьте и снимите колпачок при помощи инструментов.
2. выкрутите болт из ручки рукоятки.

Не разбирайте катушку



Данная катушка представляет собой высокоточно произведенный продукт. Разборка катушки может привести к снижению производительности, поэтому не рекомендуется ее выполнять, за исключением деталей, разборка и техническое обслуживание которых описаны в руководстве по эксплуатации. Неисправности, возникшие в результате самостоятельной разборки, не покрываются гарантией.

Несмотря на то, что данное изделие имеет конструкцию, препятствующую проникновению воды внутрь, изделие не предназначено для использования в погруженном в воду состоянии.



Не кладите катушку непосредственно на песок и не погружайте ее в воду. Проникновение песка или воды внутрь катушки может привести к поломке.

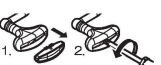
Не наносите масло в щель между корпусом катушки и роликом (✖).



Детали данного изделия, предотвращающие проникновение внутрь воды, подверглись специальной водоотталкивающей обработке. Использование смазки может оказать.

使用時の注意事項

手把握把の拆卸方法



1. 拆下蓋子。
2. 拧松握把内部螺丝并取出。

禁止拆解



本产品构造精密，除了产品说明书上所记载的可拆卸部位以外，客户擅自进行拆解可能会对产品性能造成损害。由此产生的产品问题将由客户自行承担，敬请注意。

本产品构造上虽不容易进水，但使用时请勿放入水中。



请不要直接将渔轮放置在砂地上，可能会让砂石或水进入渔轮造成故障。

请不要向渔轮机身和旋转盘间隙部注油。



本产品使用特殊防泼水部件，如果在该位置注油会损伤防泼水性能。

